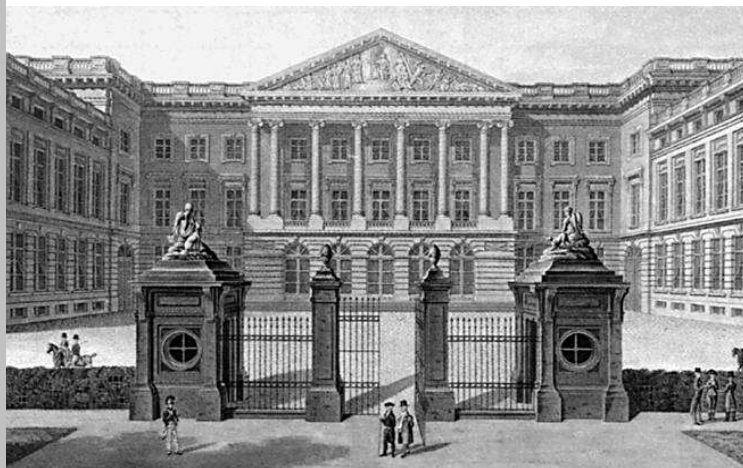


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2010-2011



5-62COM

**Commission de l'Intérieur et des
Affaires administratives**

Mardi 26 avril 2011

Séance du matin

Annales

Belgische Senaat
Gewone zitting 2010-2011

Handelingen

**Commissie voor de Binnenlandse
Zaken en voor de Administratieve
Aangelegenheden**

Dinsdag 26 april 2011

Ochtendvergadering

5-62COM

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

| | |
|----------|---|
| CD&V | Christen-Democratisch en Vlaams |
| cdH | centre démocrate Humaniste |
| Ecolo | Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales |
| MR | Mouvement réformateur |
| N-VA | Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| Open Vld | Open Vlaamse liberalen en democraten |
| PS | Parti Socialiste |
| sp.a | socialistische partij anders |
| VB | Vlaams Belang |

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

| | |
|--|----|
| Demande d'explications de M. Guido De Padt à la ministre de l'Intérieur sur «les indemnités indûment payées à des membres de la police» (n° 5-746)..... | 4 |
| Demande d'explications de Mme Dominique Tilmans à la ministre de l'Intérieur sur «le contrôle des scanners à rayons X dans les hôpitaux et les aéroports» (n° 5-742) | 6 |
| Demande d'explications de Mme Cécile Thibaut à la ministre de l'Intérieur sur «les contacts entre la Belgique et les autorités françaises relatifs à la sécurité autour de la centrale nucléaire de Cattenom» (n° 5-771) | 9 |
| Demande d'explications de Mme Claudia Niessen à la ministre de l'Intérieur sur «l'enseignement des langues dans les écoles de police» (n° 5-783) | 11 |
| Demande d'explications de Mme Claudia Niessen à la ministre de l'Intérieur sur «les accords bilatéraux en ce qui concerne la coopération policière» (n° 5-784)..... | 13 |
| Demande d'explications de Mme Claudia Niessen à la ministre de l'Intérieur sur «la transparence et l'actualisation de la clé de répartition de la capacité policière entre les communes» (n° 5-785) | 15 |

Inhoudsopgave

| | |
|--|----|
| Vraag om uitleg van de heer Guido De Padt aan de minister van Binnenlandse Zaken over «onterecht uitbetaalde vergoedingen bij de politie» (nr. 5-746) | 4 |
| Vraag om uitleg van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de controle van scanners met röntgenstraling in ziekenhuizen en luchthavens» (nr. 5-742) | 6 |
| Vraag om uitleg van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de contacten tussen België en de Franse overheid inzake de veiligheid rond de kerncentrale van Cattenom» (nr. 5-771) | 9 |
| Vraag om uitleg van mevrouw Claudia Niessen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «het talenonderwijs in politiescholen» (nr. 5-783) | 11 |
| Vraag om uitleg van mevrouw Claudia Niessen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de bilaterale akkoorden over politiesamenwerking» (nr. 5-784)..... | 13 |
| Vraag om uitleg van mevrouw Claudia Niessen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de transparantie en de actualisering van de verdeelsleutel voor politiecapaciteit tussen de gemeenten» (nr. 5-785)..... | 15 |

Présidence de M. Philippe Moureaux*(La séance est ouverte à 10 h 25.)***Demande d'explications de M. Guido De Padt à la ministre de l'Intérieur sur «les indemnités indûment payées à des membres de la police» (n° 5-746)**

M. Guido De Padt (Open Vld). – *La presse se fait régulièrement l'écho d'irrégularités liées aux indemnités payées aux policiers. Le dernier cas relaté concerne le remboursement d'indemnités indûment payées à la hiérarchie de la police de Bruges. Pendant des années, certains dirigeants ont perçu indûment des primes pour des repas, déplacements et frais de téléphone fictifs. Pour un commissaire déterminé, il s'agissait de plus de 7 000 euros.*

Il semble qu'il ne s'agisse pas d'un cas isolé. L'entreprise Inner Change a réalisé un audit en collaboration avec certains consultants de la police fédérale. Alors que la plupart des organisations mettent en avant des valeurs telles que l'efficacité et l'esprit d'équipe, la police fédérale de Bruges se caractérise par la bureaucratie, un mode de pensée conditionné par la hiérarchie, une réflexion à court terme, l'établissement de baronnies, la confusion, la compétition interne, la soif de pouvoir et la rétention d'informations. L'audit semble révéler une culture d'accumulation de primes indues pendant des années.

Un autre exemple d'irrégularités concerne le chef de corps de la zone de police du Limbourg occidental, lequel s'est rendu en mission de service en Pologne en compagnie de quatre collègues. Le coût total de ce voyage, y compris le déficit de main-d'œuvre, atteint 8 000 euros. Le chef de corps n'estime pas avoir commis de faute déontologique, mais le syndicat policier SLFP n'est pas de cet avis. Pour ce dernier, cet incident confirme que ces gratifications indues sont surtout le fait de dirigeants et que le respect du code de déontologie s'arrête à un grade déterminé.

L'incident qui a fait le plus de bruit concerne bien sûr Fernand Koekelberg mais on a en a déjà suffisamment parlé.

On parle également de tripotages à la police de Malines. La justice a ouvert une enquête sur de possibles magouilles à la police locale. L'ancien chef de corps a été soupçonné d'avoir perçu indûment des indemnités de 40 000 euros bruts. Un autre commissaire se serait carrément octroyé plus de 20 000 euros par an pour des heures supplémentaires.

Depuis la réforme des polices, les indemnités et allocations rondellettes n'ont fait que croître, ce qui a alimenté les critiques, y compris au sein même de la police. Il existerait au total 62 types d'indemnités dont la justification est parfois perdue de vue. De plus, ces indemnités peuvent être cumulées sans que le montant soit plafonné. C'est ainsi que certains policiers arrondissent leur traitement mensuel avec des gratifications supérieures à 3 000 euros bruts et qu'un inspecteur peut gagner plus que le chef de corps.

Face à ces irrégularités, la ministre a plaidé en faveur de l'introduction de la rémunération fonctionnelle des policiers. Chacun serait payé selon la fonction qu'il exerce, indépendamment du grade, et le système complexe

Voorzitter: de heer Philippe Moureaux*(De vergadering wordt geopend om 10.25 uur.)***Vraag om uitleg van de heer Guido De Padt aan de minister van Binnenlandse Zaken over «onterecht uitbetaalde vergoedingen bij de politie» (nr. 5-746)**

De heer Guido De Padt (Open Vld). – *Geregeld verschijnen in de media berichten over onregelmatigheden met vergoedingen bij de politiediensten. Het meest recente geval betreft de terugbetaling van onrecht uitbetaalde vergoedingen bij de top van de federale politie van Brugge. Leidinggevendens kregen jarenlang ten onrechte premies voor fictieve maaltijden, fictieve verplaatsingen en fictieve telefoonkosten. Bij één commissaris ging het om meer dan 7 000 euro.*

De ontdekking van de onrecht uitgekeerde premies leek geen losstaand gegeven. Het bedrijf Inner Change voerde in samenwerking met enkele consultants van de federale politie een doorlichting en waardemeting uit. Terwijl bij de meeste organisaties, zeker in het bedrijfsleven, waarden als efficiëntie, teamgeest en doelgerichtheid naar voren komen, rapporteerde men voor de federale politie in Brugge kenmerken als bureaucratie, hiërarchisch denken, kortetermijngerichtheid, koninkrijkjes bouwen en controleren, verwarring, interne competitie, machtsdenken en het achterhouden van informatie. De doorlichting lijkt te wijzen op een cultuur van onrecht opstrijken van premies, jaren aan een stuk.

Een ander voorbeeld van onregelmatigheden betreft de korpschef van de politiezone West-Limburg die samen met vier collega's op dienstreis naar Polen ging. De totale kostprijs, verloren manuren inbegrepen, bedroeg ruim 8 000 euro. De korpschef vond niet dat hij een deontologische fout had gemaakt, maar politievakbond VSOA zag dat anders. Voor hen bevestigde het voorval hun eerdere stelling dat het graaien vooral te zoeken is bij sommige leidinggevendens en dat de deontologische code stopt vanaf een bepaalde graad.

Het meest geruchtmakende voorval betreft uiteraard Fernand Koekelberg, maar dat is al voldoende aan bod gekomen.

Ook bij de politie in Mechelen rommelt het al eens. Het gerecht voerde er een onderzoek naar mogelijke wanpraktijken bij de lokale politie. De ex-korpschef werd ervan verdacht onrecht voor 40 000 euro bruto vergoedingen te hebben geïncasseerd. Een andere commissaris zou zich vlotjes meer dan 20 000 euro per jaar voor 'gepresteerde' overuren hebben laten uitbetalen.

Sinds de politiehervorming zijn de riantere vergoedingen en toeslagen alleen maar toegenomen, net zoals de kritiek, inmiddels ook door de politie zelf. In totaal zouden er 62 soorten vergoedingen bestaan, waarbij het soms niet meer duidelijk is wat de zin ervan is. Bovendien zijn die vergoedingen cumuleerbaar en wordt geen limiet opgelegd. Het gevolg is dat sommige politiemensen hun maandloon met meer dan 3 000 euro bruto extra aanvullen en een inspecteur door zijn vergoedingen meer kan verdienen dan de korpschef.

Als gevolg van die onregelmatigheden pleitte de bevoegde

d'indemnités et allocations disparaîtrait.

Le système actuel, introduit voici dix ans lors de la réforme des polices, fait en sorte que certains policiers peuvent gagner plus que leurs supérieurs.

La ministre peut-elle nous donner un relevé des irrégularités constatées dans les indemnités octroyées aux policiers de 2008 au premier trimestre de 2011 ? Quels sont les montants indûment payés et quelles sanctions a-t-on prises ?

La ministre dispose-t-elle d'un aperçu des audits réalisés dans les services de police au cours de la période précitée ? Quelles conclusions en a-t-on tirées, quelles recommandations a-t-on formulées et quelle suite a-t-on donnée à ces recommandations ? Ces audits confirment-ils l'existence d'une culture d'indemnités indues ?

La ministre pense-t-elle comme le syndicat policier que ces pratiques sont surtout le fait de certains dirigeants et que le respect du code de déontologie s'arrête à un grade déterminé ? Ou bien dispose-t-elle d'informations qui contredisent cette affirmation ?

La ministre peut-elle nous communiquer un aperçu des indemnités existantes, ainsi que la justification de leur paiement ? Quel montant mensuel les indemnités perçues par les policiers représentent-elles en moyenne ? La ministre juge-t-elle certaines indemnités inutiles ? Lesquelles ?

La ministre peut-elle concrétiser la rémunération fonctionnelle ? En quoi celle-ci diffère-t-elle du système actuel d'indemnités ? Quelles mesures compte-t-elle prendre pour instaurer le système de rémunération fonctionnelle ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – *Mes services ont bien connaissance d'indemnités indûment versées, généralement à la suite de négligences administratives. Une intention frauduleuse a rarement été constatée. Selon la nature des faits, ces constats ont donné lieu au recouvrement des montants indus, parfois à des sanctions disciplinaires et, dans des cas très exceptionnels, à des poursuites judiciaires, notamment lorsqu'un policier a sciemment déclaré des heures supplémentaires non effectuées.*

Je ne dispose pas d'un aperçu global des audits éventuellement réalisés dans les corps de la police locale. À la police fédérale, la police judiciaire fédérale a mené une enquête interne dont les premiers résultats indiquent, indépendamment du cas de la PJF de Bruges, qu'il faut en moyenne procéder à une ou deux régularisations par direction, généralement à la suite d'un oubli administratif, comme la suspension ou l'ouverture tardive d'un droit. Une enquête interne similaire a été ouverte pour l'ensemble de la police fédérale, à la demande du commissaire général.

Mes services constatent que les irrégularités se produisent à tous les niveaux. Elles sont d'autant plus graves lorsqu'elles sont le fait de dirigeants qui sont censés donner l'exemple et contrôler leurs collaborateurs.

minister voor de invoering van de functionele vergoeding van politiemensen. Dat zou betekenen dat iedereen wordt betaald volgens de functie die hij uitvoert, waardoor er een einde zou komen aan de betaling per graad en het ingewikkelde kluwen van vergoedingen en toelagen zou verdwijnen.

Het bestaande vergoedingensysteem, dat tien jaar geleden bij de politiehervorming is ingevoerd, maakt dat sommige politiemensen meer kunnen verdienen dan hun oversten.

Kan de minister een overzicht geven van de vastgestelde onregelmatigheden met vergoedingen bij de politiediensten voor de periode 2008 tot het eerste kwartaal van 2011? Welke onregelmatigheden werden precies vastgesteld? Welke bedragen werden daarbij op onregelmatige wijze uitbetaald en welke sancties werden er genomen?

Beschikt de minister over een overzicht van de uitgevoerde doorlichtingen bij de politiediensten tijdens genoemde periode? Welke conclusies werden daarbij getrokken, welke aanbevelingen uitgeschreven en hoe werden die naderhand opgevolgd? Bevestigen die doorlichtingen het bestaan van een cultuur van onterecht uitbetaalde vergoedingen?

Deelt de minister de mening van de politievakbond dat het graaien vooral te zoeken is bij bepaalde leidinggevendenden en dat de deontologische code stopt vanaf een bepaald niveau? Of beschikt de minister over informatie die dat tegenspreekt?

Kan de minister een overzicht verschaffen van de bestaande vergoedingen, samen met een verantwoording voor de uitbetaling ervan? Hoeveel vergoedingen strijken politiemensen gemiddeld op per maand? Acht zij het nut van bepaalde vergoedingen niet bestaand en om welke gaat het dan precies?

Kan de minister een concrete invulling verschaffen van de functionele vergoeding? Waarin verschilt die van het huidige vergoedingssysteem? Welke maatregelen wil zij nemen om het functionele vergoedingssysteem in te voeren?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *Mijn diensten hebben inderdaad weet van onterecht uitbetaalde vergoedingen, die overigens meestal het gevolg waren van administratieve onzorgvuldigheden. Slechts zelden is daarbij bedrieglijk opzet vastgesteld. Naargelang van de aard van de feiten heeft dat geleid tot de terugvordering van de te veel betaalde bedragen, soms ook tot tuchtsancties en heel uitzonderlijk tot gerechtelijke vervolging, zoals bij het bewuste aangeven van niet gepresteerde uren.*

Ik heb geen totaaloverzicht van doorlichtingen die mogelijk bij de korpsen van de lokale politie zijn uitgevoerd. Bij de federale politie heeft de federale gerechtelijke politie een intern onderzoek uitgevoerd. Uit de eerste resultaten blijkt dat er, afgezien van het bekende geval van de FGP van Brugge, gemiddeld een tot twee regularisaties per directie moeten worden uitgevoerd, die meestal het gevolg zijn van een administratieve vergetelheid zoals het niet of laattijdig schorsen of openen van een recht. In opdracht van de commissaris-generaal is nu een soortgelijk intern onderzoek voor de hele federale politie gestart.

Mijn diensten stellen vast dat de onregelmatigheden op alle niveaus gebeuren. Bij leidinggevendenden is dat natuurlijk dubbel zo erg, omdat zij worden geacht het voorbeeld te

Il existe en effet une soixantaine d'indemnités et allocations dans le PJPoL. Vous en trouverez la liste dans la partie XI de l'arrêté royal du 30 mars 2001. J'attire également votre attention sur les multiples interdictions de cumul qui figurent dans cette réglementation. Il est donc impossible qu'un policier puissent prétendre à toutes les allocations et indemnités.

La principale allocation est l'allocation pour prestations irrégulières, laquelle est tout à fait normale dès lors que les policiers doivent être disponibles en nombre suffisant la nuit et le week-end.

Une enquête réalisée à la police locale de Gand révèle toutefois que ce sont précisément ces prestations irrégulières qui posent problème. Nous pouvons en déduire que nous devons vérifier plus consciencieusement la justification des prestations effectuées, surtout en ce qui concerne leur nécessité opérationnelle et leur efficacité.

Certaines indemnités ont, selon moi, une utilité moindre, voire sont dépassés, notamment l'indemnisation des frais de nourriture.

Le concept de la rémunération fonctionnelle consiste à attribuer différentes échelle barémiques en fonction d'une pondération des fonctions existantes à l'aide de divers critères. C'est là que réside la grande différence avec le système actuel qui octroie les mêmes échelles barémiques à tous agents d'un grade déterminé, éventuellement complétées de diverses allocations fonctionnelles qui diffèrent en fonction du mandat exercé.

Les allocations pour prestations irrégulières seront sans doute maintenues mais on tiendra compte des remarques que je viens de formuler. Il n'existe encore aucune proposition élaborée de réforme du système de rémunération. Il faut d'abord établir une liste exhaustive des fonctions au sein des services de police puis fixer les critères qui permettront de pondérer ces fonctions. L'objectif est de mettre en place un système plus transparent, moins différencié et moins détaillé que le système actuel. Cela favorisera la mobilité et la flexibilité. Tout cela demandera encore du temps et des concertations.

**Demande d'explications de
Mme Dominique Tilmans à la ministre de
l'Intérieur sur «le contrôle des scanners à
rayons X dans les hôpitaux et les
aéroports» (n° 5-742)**

Mme Dominique Tilmans (MR). – La sûreté aéroportuaire fait couler beaucoup d'encre depuis de nombreuses années. L'attentat manqué de décembre 2009 dans le vol 253 reliant

geven en hun medewerkers te controleren.

Er zijn inderdaad een zestigtal toelagen en vergoedingen opgenomen in het RPPoL. Voor een gedetailleerde opsomming verwijs ik naar deel XI van het betreffende koninklijk besluit van 30 maart 2001. Ook vestig ik de aandacht op de talrijke cumulverboden die in genoemde regelgeving zijn opgenomen. Het is dan ook volstrekt onmogelijk dat een personeelslid in aanmerking kan komen voor alle toelagen en vergoedingen. Zo hebben bijvoorbeeld de leden van de speciale eenheden en van de wegpolitie een eigen functionele toelage, maar anderen genieten die uiteraard niet.

Het grootste aandeel van de toelagen is die voor onregelmatige prestaties, wat normaal is omdat ook 's nachts en in de weekends voldoende politie beschikbaar moet zijn. Iedereen is het erover eens dat daar iets tegenover mag staan.

Uit een onderzoek bij de lokale politie van Gent blijkt echter dat uitgerekend bij die onregelmatige prestaties het schoentje knelt. Uit dat onderzoek kunnen we besluiten dat we nauwlettender moeten toezien op de verantwoording van uitgevoerde prestaties, vooral wat betreft hun operationele noodzaak en efficiëntie.

Sommige vergoedingen hebben volgens mij minder nut. Het actuele systeem van maaltijdvergoedingen mag van mij hervormd worden. Het is een overblijfsel van de regeling voor miliciens en dus echt wel achterhaald. Ook een aantal overgangstoelagen verdwijnen langzamerhand en dat is een goede zaak.

Het concept van de functionele verloning bestaat erin dat verschillende loonschalen worden toegekend volgens een weging van de bestaande functies op grond van verschillende criteria. Dat is het grote verschil met het actuele systeem, waarin alle personeelsleden van een bepaalde graad dezelfde loonschalen genieten, eventueel aangevuld met een van de talrijke functionele toelagen die verschillen naargelang van het uitgeoefende ambt.

Toelagen voor onregelmatige prestaties zullen wellicht blijven bestaan, maar met aandacht voor de opmerkingen die ik zojuist heb gemaakt. Op het ogenblik ligt nog geen uitgewerkt voorstel op tafel om het verloningssysteem te hervormen. Er moet eerst een exhaustieve lijst worden opgesteld van de functies binnen de politiediensten en dan moeten de criteria worden vastgesteld om die functies te wegen. De bedoeling moet zijn om tot een systeem te komen dat transparanter is, minder gedifferentieerd en minder gedetailleerd dan het huidige. Dat zal de mobiliteit en de flexibiliteit in de hand werken. Een en ander zal dus nog overleg en tijd vergen.

**Vraag om uitleg van mevrouw Dominique
Tilmans aan de minister van Binnenlandse
Zaken over «de controle van scanners met
röntgenstraling in ziekenhuizen en
luchthavens» (nr. 5-742)**

Mevrouw Dominique Tilmans (MR). – De veiligheid op de luchthavens doet sinds vele jaren heel wat inkt vloeien. De mislukte aanslag van december 2009 op vlucht 253 van

Amsterdam à Detroit a suscité un débat à propos de l'installation de scanners corporels dans les aéroports. Les États-Unis, les Pays-Bas et la Grande-Bretagne ont décidé d'en faire usage. D'autres pays, l'Italie, la France et l'Allemagne, par exemple, réfléchissent à cette option.

En 2008, le Parlement européen a voté à une large majorité une résolution demandant à la Commission européenne de surseoir à l'adoption d'un règlement qui autoriserait les scanners corporels car il estimait qu'il lui manquait des informations essentielles pour pouvoir prendre une décision. Le Parlement européen a demandé à la Commission européenne de réaliser une étude d'impact au regard des droits fondamentaux, y compris le droit à la vie privée, à la dignité et à la protection des données personnelles. Cette étude vise également à analyser les conséquences des scanners corporels sur la santé des personnes. Sur ce plan en effet, une récente étude américaine n'exclut pas que l'utilisation des scanners à rayons X à des fins de sécurité, notamment dans les aéroports, présente un certain danger.

Madame la ministre, quelle est la position actuelle de la Belgique à ce sujet ? Des scanners corporels seront-ils installés dans nos aéroports ? Qu'en est-il de l'expérimentation de ce type de dispositif à l'aéroport national ou dans un autre de nos aéroports ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Tous les appareils émettant ou pouvant émettre des rayonnements ionisants tombent sous le régime de surveillance instauré par le Règlement général de protection contre les rayonnements ionisants. Ce règlement est basé sur un système d'autorisations et comporte un régime de contrôles et d'inspections réguliers. L'AFCN, l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, veille au respect de la réglementation par les exploitants.

Les rayons X sont des rayonnements ionisants. Les scanners auxquels vous faites référence sont donc soumis aux contrôles, qu'ils soient utilisés dans le domaine public ou dans un contexte privé. Ces appareils sont répartis dans les classes à risques II et III en fonction du danger inhérent à leur utilisation.

Le système d'autorisations et le régime de contrôles et d'inspections en vigueur pour ces deux classes sont quelque peu différents. La classe III englobe les appareils à rayons X utilisés en radiologie, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou pour le contrôle des bagages, par exemple. La classe II, où les risques sont plus élevés, concerne les appareils utilisés en radiothérapie ou en médecine nucléaire, les appareils de soudure et les appareils destinés à la stérilisation d'équipements médicaux ou de denrées alimentaires.

Le principe de base du régime de contrôles et d'inspections prévoit que les exploitants sont chargés d'assurer la sûreté de leurs établissements et qu'ils doivent prendre toutes les mesures visant à garantir la radioprotection des travailleurs, des patients et de l'environnement. Les exploitants qui ne sont pas en mesure d'organiser le contrôle physique de leurs appareils doivent le sous-traiter à un organisme externe de contrôle physique préalablement agréé par l'AFCN.

Il existe actuellement deux organismes de contrôle de ce

Amsterdam naar Detroit heeft een debat op gang gebracht over de installatie van lichaamsscanners op de luchthavens. De VS, Nederland en Groot-Brittannië hebben beslist er gebruik van te maken. Andere landen, zoals Italië, Frankrijk en Duitsland, denken er nog over na.

In 2008 heeft het Europees Parlement met een grote meerderheid een resolutie goedgekeurd waarin de Europese Commissie wordt gevraagd de goedkeuring van een verordening die lichaamsscanners zou toelaten, uit te stellen omdat het meende dat essentiële informatie ontbrak om een beslissing te treffen. Het Europees Parlement heeft de Europese Commissie gevraagd een studie uit te voeren over de impact op de fundamentele rechten, met inbegrip van het recht op het privéleven, de menselijke waardigheid en de bescherming van persoonsgegevens. De studie moet ook de gevolgen van lichaamsscanners op de gezondheid onderzoeken. Op dat vlak sluit een recente Amerikaanse studie niet uit dat het gebruik van scanners met röntgenstraling voor veiligheidsdoeleinden, met name in luchthavens, enig risico inhoudt.

Wat is het Belgische standpunt ter zake? Zullen op onze luchthavens lichaamsscanners worden geïnstalleerd? Wordt met dat soort toestellen op de nationale luchthaven of op één van onze andere luchthavens geëxperimenteerd?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *Alle apparaten die ioniserende straling opwekken of kunnen opwekken vallen onder het controleregime ingesteld door het Algemeen reglement op de bescherming tegen ioniserende straling. Dat reglement steunt op een systeem van vergunningen, controles en geregelde inspecties. Het FANC, het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, waakt over de naleving van de reglementering door de exploitanten.*

Röntgenstraling is een vorm van ioniserende straling. De scanners waarnaar u verwijst ondergaan dus verplichte controles, of ze nu in het publieke domein of privé worden gebruikt. Die apparaten worden ingedeeld in de risicoklassen II en III naargelang van het gevaar dat inherent is aan hun gebruik.

Het vigerende systeem van vergunningen, controles en inspecties voor die twee klassen verschilt ietwat. Klasse III omvat de röntgenapparaten die worden gebruikt in de radiologie, de tandartsenpraktijk, de veeartsenij of voor de bagagecontrole bijvoorbeeld. Klasse II, waarvoor de risico's groter zijn, betreft de apparaten die worden gebruikt in de radiotherapie of de nucleaire geneeskunde, de lasapparaten en de apparaten voor het steriliseren van medische uitrusting of voedingswaren.

Het basisprincipe van de controles en inspecties is dat de exploitanten ermee belast zijn de veiligheid van hun vestigingen te garanderen en dat ze alle maatregelen moeten nemen om hun werknemers, patiënten en het milieu te beschermen tegen straling. De exploitanten die niet in staat zijn de fysische controle van hun apparaten te organiseren, moeten dat in onderaanneming geven aan een extern orgaan voor fysische controle dat daarvoor door het FANC werd erkend.

Er bestaan momenteel twee controleorganismen van dat soort: AIB-Vinçotte Controlatom en Techni-Test.

type : AIB-Vinçotte Controlatom et Techni-Test.

Concernant la classe III, la règle est la sous-traitance du contrôle physique. Ce type d'établissement reçoit, au moins une fois par an, une visite de contrôle d'un expert de l'organisme agréé.

Lorsque le contrôle physique d'un établissement de classe II est sous-traité, la fréquence des visites de contrôle est au minimum trimestrielle. Ces contrôles portent sur les appareils utilisés dans le secteur tant médical que non médical.

Les appareils destinés à des applications médicales font toutefois l'objet de contrôles supplémentaires spécifiquement axés sur la radioprotection des patients à traiter. Ce contrôle doit être effectué par un expert en radiophysique médicale agréé par l'AFCN.

Dans chaque service de radiothérapie, par exemple, la présence à plein temps d'au moins un expert en radiophysique médicale est requise. Avant la mise en service d'un nouvel appareil, celui-ci doit subir un test d'acceptation par un expert agréé. Ensuite, ce dernier doit régulièrement vérifier si l'appareil répond aux critères d'acceptation fixés par l'agence. Les appareils de radiothérapie, par exemple, subissent ce type de tests mensuellement ; les appareils de dépistage mammographique sont, quant à eux, testés quotidiennement.

Les appareils à rayons X utilisés à des fins de sécurité peuvent être répartis en deux catégories : les appareils de contrôle de marchandises, comme les bagages ou les conteneurs, et les appareils de contrôle de personnes appelés scanners corporels.

Il existe également des scanners corporels à ondes millimétriques, déjà utilisés à l'aéroport de Schiphol.

Les appareils destinés au contrôle de marchandises sont utilisés par des entreprises de sécurité et par les services de douane, notamment dans les aéroports.

Le bon fonctionnement de ces appareils est contrôlé par les organismes agréés de contrôle physique, qui accordent une attention particulière aux personnes manipulant ces appareils. Il ne s'agit pas d'une exposition délibérée de personnes.

Les scanners corporels ne sont pas encore utilisés dans notre pays. Il convient de distinguer les appareils à rayonnement rétrodiffusé et les systèmes dont le rayonnement traverse le corps, c'est-à-dire les systèmes à balayage par transmission de rayons X. En 2001, le Conseil supérieur d'hygiène a rendu un avis négatif sur l'usage de scanners corporels à rayonnement rétrodiffusé. À la suite de l'évolution de l'opinion internationale concernant l'utilisation de scanners corporels, l'AFCN a, en février 2010, demandé un nouvel avis au Conseil. Cet avis est attendu prochainement.

Mme Dominique Tilmans (MR). – Votre réponse détaillée me rassure pour ce qui est des contrôles. Ma question m'a en effet été inspirée par un article paru à la suite d'une étude américaine selon laquelle six des 281 machines installées émettaient deux à trois fois la dose de radiation permise. Je me suis dès lors demandé si nos appareils faisaient l'objet d'un contrôle correct.

Voor klasse III is de onderaanneming van de fysieke controle de regel. Dat soort vestiging ontvangt, minstens een maal per jaar, een controlebezoek van een expert van het erkende organisme.

Wanneer de fysieke controle van een vestiging van klasse II in onderaanneming wordt gegeven, gebeuren de controlebezoeken minstens om de drie maanden. Die controles gelden zowel voor de apparaten die in de medische als in de niet-medische sector worden gebruikt.

De apparaten voor medische toepassingen zijn echter het voorwerp van specifieke bijkomende controles gericht op de bescherming tegen straling van de te behandelen patiënten. Die controle moet gebeuren door een expert in medische stralingsfysica die daartoe door het FANC werd erkend.

In elke dienst voor radiotherapie, bijvoorbeeld, is de voltijdse aanwezigheid van minstens één expert in medische stralingsfysica vereist. Voordat een nieuw toestel in gebruik wordt genomen, moet dit een test voor goedkeuring door een erkend expert ondergaan. Daarna moet die geregeld nazien of het apparaat beantwoordt aan de criteria die door het Agentschap worden vastgelegd. De apparaten voor radiotherapie bijvoorbeeld ondergaan dat soort tests elke maand; de apparaten voor mammografie worden dagelijks getest.

De röntgenapparaten die worden gebruikt voor beveiligingsdoeleinden kunnen in twee categorieën worden onderverdeeld: de apparaten voor de controle van goederen, zoals bagage of containers, en de controleapparaten voor mensen, de zogenaamde lichaamsscanners.

Er bestaan ook lichaamsscanners met millimetergolven die al op luchthaven Schiphol worden gebruikt.

De apparaten voor de controle van goederen worden gebruikt door veiligheidsondernemingen en de douane, met name in de luchthavens.

De goede werking van die apparaten wordt gecontroleerd door erkende organen voor fysieke controle, die bijzondere aandacht schenken aan personen die de apparaten hanteren. Het gaat niet om een welbewuste blootstelling van personen.

De lichaamsscanners worden in ons land nog niet gebruikt. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen apparaten met teruggekaatste straling en systemen waarbij de straling door het lichaam gaat, dat wil zeggen scanningsystemen met röntgenstraling. In 2001 heeft de Hoge Gezondheidsraad een negatief advies gegeven over het gebruik van lichaamsscanners met teruggekaatste straling. Ingevolge de evolutie in de internationale publieke opinie over het gebruik van lichaamsscanners heeft het FANC in februari 2010 een nieuwe advies aan de Raad gevraagd. Dat wordt binnenkort verwacht.

Mevrouw Dominique Tilmans (MR). – Uw gedetailleerde antwoord stelt me gerust wat de controles betreft. Mijn vraag was inderdaad ingegeven door een artikel over een Amerikaanse studie volgens hetwelk zes van de 281 geïnstalleerde toestellen twee- tot driemaal de toegelaten stralingsdosis uitzonden. Ik heb me dan afgevraagd of onze apparaten wel correct worden gecontroleerd.

Demande d'explications de Mme Cécile Thibaut à la ministre de l'Intérieur sur «les contacts entre la Belgique et les autorités françaises relatifs à la sécurité autour de la centrale nucléaire de Cattenom» (n° 5-771)

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – À la suite des effets du tremblement de terre et du tsunami sur les installations nucléaires japonaises, plusieurs pays européens, et notamment la Belgique, ont décidé de soumettre leurs installations nucléaires à des stress tests.

Au-delà des questions relatives au sens de ces stress tests, je souhaiterais vous interroger concernant le cas particulier de la centrale de Cattenom, située à moins de 25 kilomètres de la frontière belge et de la ville d'Athus.

Fin 2010, des fissurations ont été détectées dans le béton d'ancrage des pompes des circuits d'eau brute secourue (SEC) des réacteurs 1 et 2. Ces fissurations remettent en cause la tenue au séisme de ces pompes. En cas d'accident, ces pompes permettent de refroidir les systèmes de sauvegarde du réacteur. Elles doivent donc être utilisables à tout moment, y compris en cas de séisme.

Madame la Ministre, voici mes questions :

Pouvez-vous me dire si des contacts récents ont eu lieu entre les autorités de sécurité nucléaire belge et française à propos de la sécurité à la centrale nucléaire de Cattenom ?

Les autorités françaises comptent-elles réaliser prochainement un stress test sur la centrale de Cattenom ? Quand aura-t-il lieu ? En quoi consistera-t-il ? Les autorités belges et des organes indépendants y seront-ils associés ?

Pouvez-vous me dire si la centrale de Cattenom est conçue pour résister à un risque sismique au-delà de 6 sur l'échelle de Richter ? Pouvez-vous m'indiquer si elle est conçue pour résister à une chute d'avion et de quelle taille ? Les fissurations détectées sont-elles aujourd'hui résorbées afin de garantir la tenue en cas de séisme ?

Quelles mesures d'information ont-elles été envisagées ou prises à l'égard des populations belges riveraines du site quant à la sécurité nucléaire de Cattenom ? Dans quel rayon seront-elles touchées ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Il existe des contacts très étroits entre les autorités française et belge chargées de la sûreté nucléaire, respectivement l'ASN – Agence de sûreté nucléaire – et l'AFCN – Agence fédérale de contrôle nucléaire. Ces contacts ont lieu dans un cadre soit bilatéral, soit multilatéral.

Au niveau bilatéral, un groupe de travail spécifique sur la sûreté des installations nucléaires a été installé à la suite de la construction de la centrale nucléaire de Chooz, ce qui n'empêche pas une discussion sur d'autres installations nucléaires. La prochaine réunion est normalement prévue à Paris fin mai ou début juin. En outre, ces deux autorités de sûreté ont conclu un accord de coopération qui leur permet

Vraag om uitleg van mevrouw Cécile Thibaut aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de contacten tussen België en de Franse overheid inzake de veiligheid rond de kerncentrale van Cattenom» (nr. 5-771)

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – Door de gevolgen van de aardbeving en de tsunami voor de Japanse nucleaire installaties hebben verschillende Europese landen, waaronder België, beslist hun nucleaire installaties aan stress tests te onderwerpen.

Los van de vragen over de zin van die stress tests wil ik u ondervragen over het bijzondere geval van de centrale van Cattenom, die op minder dan 25 kilometer van de Belgische grens en van de stad Athus ligt.

Eind 2010 werden scheuren vastgesteld in het beton voor de verankering van de pompen voor de circuits van ruwe watervoorziening (SEC) van de reactoren 1 en 2. Die scheuren brengen de bestendigheid van die pompen tegen een aardbeving in het gedrang. Bij een ongeval maken die pompen het mogelijk de beveiligingssysteem van de reactor af te koelen. Ze moeten dus altijd bruikbaar zijn, ook in geval van een aardbeving.

Ik heb dan ook volgende vragen.

Waren er recente contacten tussen de Belgische en Franse autoriteiten voor nucleaire veiligheidscontrole over de veiligheid in de kerncentrale van Cattenom?

Gaan de Franse autoriteiten binnenkort een stress test op de centrale van Cattenom uitvoeren? Wanneer zal die gebeuren? Waaruit zal die bestaan? Zullen de Belgische autoriteiten en onafhankelijke organen daarbij worden betrokken?

Is de centrale van Cattenom geconcipeerd om te weerstaan aan een aardbeving van meer dan 6 op de schaal van Richter? Is ze geconcipeerd om te weerstaan aan de val van een vliegtuig en zo ja, van welke omvang? Zijn de gedetecteerde scheuren vandaag hersteld om de weerstand tegen een aardbeving te garanderen?

Welke maatregelen qua informatie over de nucleaire veiligheid van Cattenom werden beoogd of genomen voor de Belgische bevolking in de buurt van de site? Binnen welk gebied wordt die bevolking getroffen?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – Er bestaan zeer nauwe contacten tussen de Franse en Belgische autoriteiten die belast zijn met de nucleaire veiligheid, respectievelijk ASN – Agence de sûreté nucléaire – en FANC, het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle. Die contacten hebben plaats in een bilateraal of multilateraal kader.

Op bilateraal niveau werd een specifieke werkgroep over de veiligheid van de nucleaire installaties opgericht na de bouw van de kerncentrale te Chooz. Dat belet een discussie over andere kerninstallaties niet. De volgende bijeenkomst is normaal gepland te Parijs eind mei of begin juni. Bovendien hebben die twee veiligheidsautoriteiten een samenwerkingsakkoord gesloten dat het hun mogelijk maakt

d'échanger toute information utile.

Au niveau multilatéral, les représentants de ces deux autorités se rencontrent régulièrement lors de forums européens ou internationaux, comme la WENRA et l'ENSREG. C'est d'ailleurs à ce niveau qu'est défini le concept des stress tests des installations nucléaires.

Au regard de l'accident à la centrale de Fukushima, le premier ministre français, M. François Fillon, a demandé à l'ASN de réaliser une étude sur la sûreté des installations nucléaires, en priorité sur celle des centrales nucléaires.

Selon la lettre du premier ministre du 23 mars, cet audit portera sur cinq points : les risques d'inondation, de séisme, de perte de l'alimentation électrique et du refroidissement et la gestion opérationnelle des situations accidentelles.

Installation par installation, la nécessité des améliorations sera étudiée à la lumière des enseignements qui seront tirés de l'accident de Fukushima. Cette démarche concerne toutes les centrales nucléaires.

Le cahier des charges et le calendrier pour cette évaluation est en cours de réalisation. L'initiative française doit être cohérente avec les stress tests menés sur le plan européen par l'ENSREG et la WENRA, à la demande de la Commission européenne. Les premières conclusions sont attendues pour la fin de cette année.

L'exécution des tests reste une responsabilité nationale. Vu la haute importance attachée à la transparence de cet audit, les autorités de sûreté des pays limitrophes seront les premières intéressées par les résultats. En France, le Haut comité pour la transparence et l'information sur la sécurité nucléaire sera associé aux travaux et les commissions locales d'information seront informées au fur et à mesure de l'avancement.

La possibilité d'une *peer review* des tests nationaux par des experts indépendants est aujourd'hui sur la table des discussions.

Je propose donc d'attendre les résultats des stress tests français avant de se prononcer sur la sûreté de la centrale de Cattenom.

En ce qui concerne les fissures qui ont été détectées dans le béton d'ancrage de certaines pompes, je puis vous dire que selon l'autorité de sûreté nucléaire française, le refroidissement du réacteur peut être assuré par d'autres systèmes dont la résistance à ce niveau de séisme est assurée.

Des travaux de renforcement provisoires ont été engagés dès le 18 février afin de garantir la résistance au séisme de deux pompes SEC de chaque réacteur, en attendant la remise en conformité définitive de la totalité des huit pompes.

Comme cet événement n'a pas de conséquence sur la sûreté de l'installation en fonctionnement normal, l'ASN a reclassé cet incident au niveau 1 de l'échelle INES. Je vous renvoie à la réponse que j'ai donnée le 23 mars 2011 à la question orale de Mme la députée Annick Van Den Ende.

Bien évidemment, en cas d'incident sur ce site, les autorités belges seront mises au courant. S'il ressort de l'analyse de la situation que les citoyens belges courent le moindre risque, il va de soi que toutes les mesures nécessaires seront prises, telles que l'information de la population et la distribution de

alle nuttige informatie uit te wisselen.

Op multilateraal niveau ontmoeten de vertegenwoordigers van die twee autoriteiten mekaar geregeld op Europese of internationale fora zoals de WENRA en de ENSREG. Het is trouwens op dat niveau dat het concept van de stresstests voor de nucleaire installaties werd gedefinieerd.

Met betrekking tot het ongeval in de centrale van Fukushima heeft de Franse eerste minister, de heer François Fillon, aan de ASN gevraagd een studie uit te voeren over de veiligheid van de nucleaire installaties, bij voorrang van de kerncentrales.

Volgens de brief van de eerste minister van 23 maart zal die audit over vijf punten handelen: risico's op overstroming, aardbeving, verlies van elektrische stroom en afkoeling en het operationeel beheer van ongevalsituaties.

Installatie per installatie zal de noodzaak van verbeteringen worden bestudeerd in het licht van de lering die wordt getrokken uit het incident van Fukushima. Die stap betreft alle kerncentrales.

Het bestek en het tijdschema voor die evaluatie zijn lopende. Het Franse initiatief moet coherent zijn met de stresstests die op Europees niveau gebeuren door de ENSREG en de WENRA op vraag van de Europese Commissie. De eerste conclusies worden tegen het einde van dit jaar verwacht.

De uitvoering van de tests blijft een nationale verantwoordelijkheid. Gelet op het grote belang dat wordt gehecht aan de transparantie van die audit zijn de veiligheidsautoriteiten van de aangrenzende landen de eerste die geïnteresseerd zijn in de resultaten. In Frankrijk zal het Hoog Comité voor de transparantie en de informatie voor de nucleaire veiligheid worden betrokken bij de werkzaamheden en de lokale informatiecommissies zullen stap voor stap over de vooruitgang worden ingelicht.

De mogelijkheid van een peer review van de nationale tests door onafhankelijke experts ligt momenteel ter discussie.

Ik stel dus voor om de resultaten van de Franse stresstests af te wachten alvorens ons uit te spreken over de veiligheid van de centrale van Cattenom.

Wat de scheuren betreft die werden vastgesteld in het beton voor de verankering van sommige pompen, kan ik u zeggen dat volgens de Franse autoriteit voor de nucleaire veiligheid de afkoeling van de reactor kan worden gegarandeerd door andere systemen waarvan de weerstand tegen een aardbeving op dat niveau is gegarandeerd.

Voorlopige verstevigingswerken werden opgestart vanaf 18 februari om de weerstand tegen een aardbeving van twee pompen SEC van elke reactor te garanderen in afwachting van een definitieve inconformiteitstelling van alle acht pompen.

Omdat dit geen gevolg heeft voor de veiligheid van de installatie bij normale werking, heeft de ASN dit incident geherclassificeerd op niveau 1 van de INES. Ik verwijs naar het antwoord dat ik op 23 maart 2011 heb gegeven op de mondelinge vraag van kamerlid Annick Van Den Ende.

Uiteraard zullen de Belgische autoriteiten bij een ongeval op die site op de hoogte worden gebracht. Indien uit de analyse

pilules d'iode.

L'information générale reste également applicable. Ainsi, des brochures d'information sur les risques nucléaires sont disponibles dans toutes les communes du pays. De plus, on peut toujours consulter le site web

« www.risquenucleaire.be » pour de plus amples informations.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Je me réjouis que vous soyez très attentive au cadre bilatéral concernant les centrales nucléaires belges et françaises, en particulier celle de Chooz. Il serait peut-être utile d'étendre ce cadre bilatéral à la centrale de Cattenom. J'espère que telle est votre intention.

Je n'ai pas reçu de réponse à ma question relative à la résistance de la centrale en cas de chute d'un avion. Dois-je en conclure que la résistance est la même que celle de la centrale de Tihange ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Cette résistance est très difficile à mesurer et fait d'ailleurs l'objet de discussions au niveau européen. Quels critères faut-il prendre en compte dans les stress tests ? Pour évaluer l'impact d'un séisme, nous disposons d'échelles, ce qui n'est pas le cas pour les attaques terroristes. Nous ne savons pas encore si la résistance aux attaques terroristes fera partie des critères des stress tests que proposera l'Union européenne.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Dès aujourd'hui, il est déjà possible de savoir si, oui ou non, une centrale peut résister au choc de la chute d'un avion. Il m'intéresserait de savoir si vous vous engagez à intégrer la centrale de Cattenom dans les thèmes abordés lors des contacts bilatéraux, comme vous l'avez fait pour Chooz.

Demande d'explications de Mme Claudia Niessen à la ministre de l'Intérieur sur «l'enseignement des langues dans les écoles de police» (n° 5-783)

Mme Claudia Niessen (Ecolo). – L'école de police de Liège offre aux candidats germanophones la possibilité de suivre leur formation en langue allemande. Cette offre est appréciée par les étudiants et témoigne du respect de la diversité linguistique de notre pays.

Cependant, cette formation unilingue de nos futurs policiers les empêche d'exercer leur fonction de policier en dehors de la région linguistique dans laquelle ils ont suivi leur formation.

Une formation multilingue n'est peut-être pas indispensable pour la formation d'un inspecteur « de base » mais pour les policiers de rangs plus élevés, ceux qui exercent dans les « communes à facilités » ou ceux dont le travail est interrégional et international, des connaissances linguistiques représentent un atout inestimable.

Voici mes questions, madame la ministre.

Est-il possible de suivre une formation policière bilingue en vue d'exercer un service policier dans plusieurs régions

van de situatie blijkt dat Belgische burgers nog maar het minste risico lopen, spreekt het vanzelf dat alle vereiste maatregelen zullen worden genomen, zoals de informatie van de bevolking en de distributie van jodiumpillen.

De algemene informatie blijft ook van toepassing. Zo zijn informatiebrochures over nucleaire risico's in alle gemeenten van het land beschikbaar. Men kan ook altijd de website www.nucleairrisico.be raadplegen voor meer informatie.

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *Ik ben blij dat u veel aandacht hebt voor het bilaterale kader betreffende de Belgische en Franse kerncentrales, in het bijzonder die van Chooz. Het zou wellicht nuttig zijn dat bilaterale kader uit te breiden tot de centrale van Cattenom. Ik hoop dat dat uw bedoeling is.*

Ik kreeg geen antwoord op mijn vraag over de weerstand van de centrale bij een vliegtuigcrash. Moet ik daaruit besluiten dat de weerstand dezelfde is als die van de centrale van Tihange?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *Die weerstand is erg moeilijk te meten en maakt trouwens het voorwerp uit van discussies op Europees niveau. Welke criteria moeten in acht worden genomen in de stresstests? Om de impact van een aardbeving te evalueren beschikken we over schalen, wat niet het geval is voor terroristische aanvallen. We weten nog niet of de weerstand tegen terroristische aanvallen deel zal uitmaken van de criteria van de stresstests die de EU zal voorstellen.*

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *Vandaag is het al mogelijk om te weten of een centrale al dan niet de val van een vliegtuig kan weerstaan. Het interesseert me om te weten of u zich zal engageren om de centrale van Cattenom te integreren in de thema's die tijdens de bilaterale contacten worden aangesneden, zoals u hebt gedaan voor Chooz.*

Vraag om uitleg van mevrouw Claudia Niessen aan de minister van Binnenlandse Zaken over «het talenonderwijs in politiescholen» (nr. 5-783)

Mevrouw Claudia Niessen (Ecolo). – *In de politieschool van Luik kunnen de Duitstalige kandidaten hun opleiding in het Duits volgen. Die mogelijkheid wordt gewaardeerd door de studenten en getuigt van respect voor de taaldiversiteit van ons land.*

De eentalige opleiding van onze toekomstige politieagenten verhindert hen echter hun politietaak uit te oefenen buiten het taalgebied waar ze hun opleiding hebben gevolgd.

Een meertalige opleiding is misschien niet noodzakelijk voor de opleiding van een inspecteur van het basiskader, maar voor politiebeambten met een hogere graad, degenen die in de 'faciliteitengemeenten' dienst doen of degenen wier werk een interregionaal of internationaal karakter heeft, is talenkennis een onschatbare troef.

Is het mogelijk een tweetalige politieopleiding te volgen met het oog op het uitoefenen van een politietaak in verschillende taalgebieden van het land?

Bieden de Belgische politiescholen de mogelijkheid een

linguistiques du pays ?

Les écoles de police en Belgique offrent-elles la possibilité d'apprendre une langue étrangère ? Dans l'affirmative, quelles langues font partie de ce programme et dans quelle mesure sont-elles enseignées ?

Enfin, existe-t-il des programmes d'échanges entre les communautés belges ou avec des écoles étrangères ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Les formations de base sont organisées de manière unilingue. Toutefois, chacune des formations comprend un module qui porte sur les règles de base élémentaires de la deuxième langue nationale et prépare l'aspirant à l'examen organisé par le SELOR. Dans les zones de police bruxelloises, ces cours se poursuivent d'ailleurs au-delà de la formation de base.

Afin de pouvoir être désigné pour une fonction dans une autre région linguistique, il appartient au membre du personnel de réussir l'examen linguistique organisé par le SELOR sur la base de l'article 7 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissance linguistique prévues à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966.

À l'heure actuelle, il n'existe de programmes d'échanges ni entre les communautés ni avec des écoles de police étrangères. À cet égard, un des objectifs visés par le projet « Police, une organisation apprenante » est de s'aligner sur les principes de qualité de l'enseignement des communautés et sur les exigences d'accréditation de ces formations dans le cadre des directives européennes, entre autres le processus de Bologne.

À l'échelon européen, le Collège européen de police, le CEPOL, prévoit l'échange de policiers et la formation de ceux-ci, entre États membres. Cet exemple pourrait constituer un modèle de référence.

C'est ainsi que les exigences d'« internationalisation » de la formation aux niveaux supérieurs, par exemple au niveau « master », seront appliquées en organisant certains cours dans une autre langue de même qu'en prévoyant des stages et des programmes d'échanges avec des instituts de formation équivalents dans d'autres pays.

Mme Claudia Niessen (Ecolo). – Il est regrettable qu'il n'existe aucune structure permettant des échanges entre les communautés. En effet, notre pays est riche de trois langues nationales et nous devons saisir cette opportunité. De plus, nous sommes entourés de trois pays de langues différentes et nous devons régulièrement travailler avec eux. Dans ma région, les policiers devant exercer au-delà des frontières rencontrent beaucoup de difficultés. Ainsi, par exemple, les germanophones sont souvent les traducteurs de la police de Liège. Peut-être un jour les possibilités s'élargiront-elles dans les écoles !

M. le président. – La question posée est pertinente mais, à Bruxelles, le problème est réellement préoccupant.

J'ai toujours eu l'impression, madame la ministre, que votre ministère mettait un certain frein au bilinguisme. Voici un peu plus de dix ans, on a organisé une grande conférence sur les problèmes policiers et de sécurité à Bruxelles, en présence du

vreemde taal te leren? Zo ja, welke talen staan op het programma en in welke mate worden ze onderwezen?

Bestaan er uitwisselingsprogramma's tussen de Belgische gemeenschappen of met buitenlandse scholen?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *De basisopleidingen zijn eentalig. Elke opleiding omvat evenwel een module over de elementaire regels van de tweede landstaal en bereidt de aspirant voor op het door SELOR georganiseerde examen. In de Brusselse politiezones is er een vervolgcursus na de basisvorming.*

Om voor een functie te kunnen worden aangewezen in een ander taalgebied, moet het personeelslid voor een taalexamen slagen dat door SELOR wordt georganiseerd op basis van artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966.

Op dit ogenblik bestaan er geen uitwisselingsprogramma's tussen de gemeenschappen of met buitenlandse politiescholen. Een van de doelstellingen van het project 'Politie, een lerende organisatie' bestaat erin zich aan te passen aan de kwaliteitsprincipes van het onderwijs van de gemeenschappen en aan de toelatingsvoorwaarden voor die opleidingen in het kader van de Europese richtlijnen, onder andere het Bolognaproces.

Op Europese schaal voorziet het Europese politiecollege, CEPOL, in de opleiding en de uitwisseling van politieagenten tussen de lidstaten. Dat voorbeeld kan als referentiemodel dienst doen.

Om aan de vereisten inzake 'internationalisering' van de opleiding in de hogere niveau's, bijvoorbeeld op masterniveau, te voldoen, zullen sommige cursussen in een andere taal worden onderwezen en zullen stages en uitwisselingsprogramma's met vergelijkbare opleidingsinstellingen in andere landen worden georganiseerd.

Mevrouw Claudia Niessen (Ecolo). – *Het is jammer dat er geen enkele structuur bestaat voor uitwisselingen tussen de gemeenschappen. Ons land heeft drie nationale talen. We moeten die kans benutten. Bovendien worden we omringd door drie landen met een andere taal waarmee we regelmatig moeten samenwerken. De agenten in mijn streek die over de grens moeten werken, ondervinden vaak moeilijkheden. Zo vervullen de Duitstalige agenten vaak de functie van vertaler van de politie van Luik. Misschien zullen de mogelijkheden zich ooit uitbreiden in de scholen!*

De voorzitter. – *De vraag is relevant maar in Brussel is het probleem echt zorgwekkend.*

Mevrouw de minister, ik heb altijd de indruk gehad dat uw ministerie de tweetaligheid in zekere zin afremde. Iets meer dan tien jaar geleden werd een grote conferentie georganiseerd over de problemen van de politie en de

premier ministre de l'époque, M. Verhofstadt.

Vu les problèmes de bilinguisme qui se posent à Bruxelles, j'avais, à propos des policiers, lancé l'idée d'éventuels échanges d'immersion pendant une certaine période. J'avais été accueilli avec enthousiasme par M. Verhofstadt et les autres ministres, mais aucune suite n'a été réservée à cette proposition. Le blocage fut complet à l'échelon du ministre de l'Intérieur.

Aujourd'hui, en ma qualité de responsable d'une zone de police bruxelloise, je reçois généralement des policiers unilingues francophones ou néerlandophones et je suis obligé de me débrouiller avec ce personnel.

Un changement fondamental est donc nécessaire. C'est le cas dans l'arrondissement de langue allemande et dans les arrondissements de Verviers et de Liège mais aussi à Bruxelles. Les policiers néerlandophones connaissent un peu le français après avoir passé deux ou trois mois dans ma zone. L'inverse n'est pas toujours vrai car les contacts avec la population ont essentiellement lieu en français. Pour être sûr de pouvoir traiter tous les cas, on est parfois obligé de placer dans la même voiture deux policiers ayant des connaissances linguistiques différentes. Ce n'est pas convenable.

Je sais que ceci dépasse les pouvoirs d'un gouvernement en affaires courantes, mais un effort doit être fait. Il conviendrait de secouer votre ministère qui est composé de conservateurs.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – C'est vrai.

M. le président. – Et vous savez que les conservateurs sont des gens dangereux.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Bien sûr. C'est la pire des choses. (*Sourires*)

Mme Claudia Niessen (Ecolo). – L'école de Liège envisage de supprimer le recrutement des étudiants allemands parce qu'on ne sait où les placer par la suite. On compte en effet trop de policiers parlant uniquement l'allemand. Or ils doivent être actifs dans des communes à facilités.

Demande d'explications de Mme Claudia Niessen à la ministre de l'Intérieur sur « les accords bilatéraux en ce qui concerne la coopération policière » (n° 5-784)

Mme Claudia Niessen (Ecolo). – Dans les régions transfrontalières, la coopération entre les différentes zones policières fait partie du travail de tous les jours : échange d'informations, enquêtes, analyses, missions communes, transferts des délinquants et contrôles routiers. Par ailleurs, non seulement la coopération devient de plus en plus étroite pour les grandes manifestations, mais les policiers souhaitent également que les patrouilles transfrontalières augmentent peu à peu.

Le cadre légal de la coopération transfrontalière de nos zones policières est défini dans le traité de Prüm ainsi que dans d'autres accords collatéraux comme le BeNeLuxAgPol et l'accord bilatéral avec l'Allemagne du 27 mars 2000.

veiligheid in Brussel, in aanwezigheid van toenmalig premier Verhofstadt.

Om de problemen op het vlak van tweetaligheid in Brussel op te lossen, had ik het idee geopperd om voor de politieagenten een tijdelijke uitwisseling te organiseren. De heer Verhofstadt en de andere ministers waren enthousiast over dat idee, maar er werd geen enkel gevolg gegeven aan dat voorstel. Het werd volledig geblokkeerd door de minister van Binnenlandse zaken.

Vandaag krijg ik als verantwoordelijke van een Brusselse politiezone meestal eentalige Franstalige of Nederlandstalige politieagenten. Met die mensen moet ik het zien te redden.

Er is dus een fundamentele wijziging nodig, zowel in het Duitstalige arrondissement en in de arrondissementen Verviers en Luik, als in Brussel. De Nederlandstalige politieagenten kennen een beetje Frans als ze twee of drie maanden in mijn zone hebben doorgebracht. Het omgekeerde is niet steeds het geval, aangezien de contacten met de bevolking vooral in het Frans verlopen. Om er zeker van te zijn alle gevallen te kunnen behandelen, zijn we soms verplicht één voertuig te bemannen met twee politieagenten die een verschillende taal kennen. Dat is niet praktisch.

Ik weet dat dit de bevoegdheden van een regering in lopende zaken overschrijdt, maar er moet een inspanning worden geleverd. Het zou goed zijn uw ministerie, dat uit behoudsgezinden bestaat, eens dooreen te schudden.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – Dat is juist.

De voorzitter. – En u weet dat behoudsgezinden gevaarlijke mensen zijn.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – Natuurlijk. Dat is het ergste. (*Glimlachend*)

Mevrouw Claudia Niessen (Ecolo). – De school van Luik is van plan geen Duitstalige studenten meer aan te nemen omdat men niet weet waar ze na hun opleiding aan het werk kunnen worden gezet. Er zijn immers te veel politieagenten die enkel Duits spreken. Ze moeten in faciliteitengemeenten werken.

Vraag om uitleg van mevrouw Claudia Niessen aan de minister van Binnenlandse Zaken over « de bilaterale akkoorden over politiesamenwerking » (nr. 5-784)

Mevrouw Claudia Niessen (Ecolo). – In de grensgebieden is de samenwerking tussen de verschillende politiezones een dagelijkse realiteit: informatie-uitwisseling, onderzoeken, analyses, gemeenschappelijke missies, gevangenenvervoer en wegcontroles. De politiediensten werken niet alleen steeds nauwer samen voor grootschalige evenementen, ze willen ook dat het aantal grensoverschrijdende patrouilles geleidelijk wordt verhoogd.

Het wettelijke kader voor de grensoverschrijdende samenwerking van onze politiezones is vastgelegd in het Verdrag van Prüm en in andere collaterale akkoorden zoals BeNeLuxAgPol en het bilaterale akkoord met Duitsland van 27 maart 2000.

Pour répondre aux exigences d'une population de plus en plus mobile, une intensification de la coopération policière transfrontalière est nécessaire. Particulièrement dans l'Euregio Meuse-Rhin, nous avons tout intérêt à trouver des accords bilatéraux standardisés avec tous nos pays voisins afin de faciliter le travail de nos policiers. Il est en effet peu réaliste d'exiger que nos policiers connaissent l'ensemble des modalités contenues dans les accords existants quand ils se retrouvent en patrouille dans un pays étranger.

L'accord du Benelux garantit une vaste marge de manœuvre pour toute coopération bilatérale. À mes yeux, il serait avantageux que l'accord avec l'Allemagne s'inspire de cette coopération transfrontalière exemplaire.

Comment accueillez-vous la perspective d'accords bilatéraux standardisés ? D'après mes informations, le traité de Prüm est ratifié par la Belgique. Cependant, les décrets ne sont toujours pas d'application. Quand le gouvernement envisage-t-il de les appliquer ? Le gouvernement a-t-il entrepris des démarches volontaires en vue de renouveler cet accord avec l'Allemagne ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Il existe effectivement plusieurs accords bilatéraux et multilatéraux de coopération transfrontalière. Certaines dispositions varient d'un accord à l'autre. Ces différences résultent notamment de l'évolution historique de la coopération. En effet, ces deux dernières années, la coopération transfrontalière s'est renforcée et les textes les plus récents prévoient des possibilités de coopération de plus en plus vastes.

Je cite en exemple la nature même des informations que l'on peut s'échanger comme les empreintes digitales et l'ADN.

Les services belges qui participent aux négociations d'accords de coopération policière tentent d'ailleurs de réduire au maximum les différences entre les accords. C'est pourquoi la Belgique met toujours en place les mêmes procédures pour la mise en œuvre d'actions communes – patrouilles et contrôles communs, assistance sur demande, etc. – que ces actions communes soient organisées sur la base du Traité Benelux en matière d'intervention policière transfrontalière ou de la décision-cadre dite « Prüm ».

La Belgique va ainsi proposer que lors de nouvelles négociations d'accords, on utilise un modèle d'accord standard, comme c'est déjà le cas pour l'élaboration d'accords de coopération avec les pays hors de l'Union européenne.

Vu la complexité de la législation internationale et la vitesse à laquelle elle évolue, il est essentiel que nos policiers soient bien formés sur le terrain. Dans ce contexte, les directions de la Coopération policière internationale et de la Formation de la police fédérale s'attachent, depuis quelques années, à développer des formations adaptées en matière de coopération internationale pour les divers services de la police intégrée, en fonction de leurs compétences.

Le Traité de Prüm est entré en vigueur en 2007. Depuis 2009, les dispositions relatives aux événements de grande envergure, les mesures visant à prévenir les criminalités liées au terrorisme et les autres formes de coopération sont applicables entre tous les États membres de l'Union européenne. Aujourd'hui, ces dispositions sont déjà

Om tegemoet te komen aan de eisen van een steeds mobieler wordende bevolking, moet de grensoverschrijdende politiesamenwerking worden geïntensiveerd. Vooral in de Euregio Maas-Rijn hebben we er alle belang bij bilaterale standaardakkoorden met al onze buurlanden te sluiten teneinde het werk van de politiediensten te vergemakkelijken. Het is immers weinig realistisch om van onze politiemensen die in het buitenland op patrouille zijn, te eisen dat ze alle bepalingen van de bestaande akkoorden kennen.

Het Beneluxakkoord biedt een ruime marge voor alle bilaterale samenwerking. Het zou volgens mij goed zijn dat het akkoord met Duitsland op dat voorbeeld van grensoverschrijdende samenwerking wordt geïnspireerd.

Hoe staat de minister tegenover de bilaterale standaardakkoorden? Volgens mijn informatie heeft België het Verdrag van Prüm geratificeerd. De besluiten zijn echter nog niet van kracht. Wanneer zal de regering ze toepassen? Heeft de regering vrijwillige stappen gedaan om het akkoord met Duitsland te hernieuwen?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *Er bestaan inderdaad meerdere bilaterale en multilaterale akkoorden inzake grensoverschrijdende samenwerking. Sommige bepalingen verschillen van akkoord tot akkoord; ze zijn onder meer het gevolg van de historische ontwikkeling van de samenwerking. De jongste twee jaren werd de grensoverschrijdende samenwerking versterkt en de meest recente teksten voorzien in steeds meer doorgedreven samenwerking.*

Het kan hierbij gaan om de aard van de informatie die kan worden uitgewisseld, zoals digitale vingerafdrukken en DNA.

De Belgische diensten die over de akkoorden inzake politiesamenwerking onderhandelen, proberen trouwens de verschillen tussen de akkoorden zoveel mogelijk weg te werken. Om die reden stelt België altijd dezelfde procedures voorop voor gemeenschappelijke acties, zoals gemeenschappelijke controles en patrouilles, wederzijdse bijstand enzovoort, en vraagt het dat die gemeenschappelijke acties worden georganiseerd op basis van het Benelux-verdrag inzake grensoverschrijdend politieoptreden of het zogenaamde 'Prüm'-kaderbesluit.

België zal naar aanleiding van de nieuwe onderhandelingen voorstellen om een gemeenschappelijk standaardakkoord te gebruiken, zoals nu reeds het geval is voor de samenwerkingsakkoorden met de landen van buiten de Europese Unie.

De internationale wetgeving is complex en evolueert zeer snel; het is dan ook van essentieel belang dat onze politiemensen op het terrein goed opgeleid zijn. De directie Internationale politiesamenwerking en de directie van de opleiding van de federale politie ontwerpen sinds enkele jaren voor de verschillende diensten van de geïntegreerde politie opleidingen inzake internationale samenwerking die zijn aangepast aan de competenties.

Het Verdrag van Prüm is in 2007 in werking getreden. Sinds 2009 zijn de bepalingen inzake grootschalige evenementen, de maatregelen ter bestrijding van terrorisme en criminaliteit en de andere vormen van samenwerking van toepassing

régulièrement utilisées comme base pour la coopération avec nos pays voisins.

En ce qui concerne l'échange d'ADN, des données dactyloscopiques et des données provenant des registres d'immatriculation, les États membres doivent être prêts au plus tard le 26 août 2011. En Belgique, toute une série de mesures juridiques – adaptation de la législation relative à l'ADN – et techniques – systèmes techniques pour l'échange des empreintes digitales et des données provenant des registres d'immatriculation – sont en cours d'exécution.

Dans la mesure où le Traité de Prüm a été partiellement intégré dans l'ordre juridique de l'Union et où l'Allemagne est à la fois un État membre de l'Union européenne et un pays signataire du Traité de Prüm, nous disposons de bases juridiques plus larges que l'accord du 27 mars 2000 pour coopérer avec l'Allemagne.

Reste que les services de police belges ont proposé de « rafraîchir » l'accord bilatéral avec l'Allemagne afin d'en améliorer la coopération policière transfrontalière. Des contacts avec les autorités allemandes sont d'ailleurs en cours.

Demande d'explications de Mme Claudia Niessen à la ministre de l'Intérieur sur « la transparence et l'actualisation de la clé de répartition de la capacité policière entre les communes » (n° 5-785)

Mme Claudia Niessen (Ecolo). – La norme KUL est une clé de répartition de la capacité policière entre les communes du Royaume. Cette clé est obtenue par une redistribution sur l'ensemble des communes du chiffre national de la capacité policière locale.

Pour la définir, l'effectif policier opérationnel local a été saisi à un moment donné. La norme KUL représente, par commune, un chiffre qui permet de situer quantitativement cette commune, sur le plan de la police locale, par rapport à chaque autre commune du Royaume.

Les particularités de cette commune sont prises en compte, notamment les caractéristiques qui apparaissent associées à l'effectif policier, sans qu'il n'y ait pour autant un lien de causalité immédiat. Cette clé de répartition est obtenue en appliquant une technique scientifique issue de la statistique descriptive, à savoir l'analyse de régression linéaire multiple avec intercept.

Suite à une rencontre avec les chefs de zone de police en Communauté germanophone, il est apparu qu'en termes de transparence, cette norme KUL ne répondait pas aux attentes des policiers. C'est notamment dû au fait que, dans le contexte de la norme KUL, les moyens financiers sont mis à la disposition des zones de police sans indication précise des postes pour lesquels ils sont libérés. En conséquence, des adaptations et des modifications sont difficilement réalisables.

Selon les informations dont je dispose, une réunion sur la norme KUL a eu lieu le 14 mars dernier au ministère de l'Intérieur. À la suite de cette rencontre, le ministère de

tussen alle lidstaten van de Europese Unie. Vandaag worden die bepalingen regelmatig gebruikt voor de samenwerking met onze buurlanden.

De lidstaten moeten ten laatste op 26 augustus 2011 klaar zijn voor de uitwisseling van gegevens inzake DNA, dactyloscopische gegevens en de kentekenregisters. België maakt werk van een hele reeks juridische – aanpassing van de DNA-wetgeving – en technische maatregelen – technische systemen voor de uitwisseling van digitale vingerafdrukken en van gegevens uit kentekenregisters.

Het Verdrag van Prüm werd gedeeltelijk geïntegreerd in de rechtsorde van de Unie. Duitsland is lid van de Europese Unie en heeft het Verdrag van Prüm ondertekend. Er is dus een ruimere basis voor samenwerking met Duitsland dan het akkoord van 27 maart 2000 bood.

Ten slotte hebben de Belgische politiediensten voorgesteld om het bilaterale akkoord met Duitsland op te frissen met het oog op een betere grensoverschrijdende politiesamenwerking. Daarover worden nog altijd met de Duitse overheden gesproken.

Vraag om uitleg van mevrouw Claudia Niessen aan de minister van Binnenlandse Zaken over « de transparantie en de actualisering van de verdeelsleutel voor politiecapaciteit tussen de gemeenten » (nr. 5-785)

Mevrouw Claudia Niessen (Ecolo). – De KUL-norm is de verdeelsleutel voor politiecapaciteit tussen de gemeenten van het koninkrijk. Die sleutel wordt verkregen door het nationale cijfer van de lokale politiecapaciteit over alle gemeenten te herverdelen.

Voor de berekening wordt het lokale operationele politiepersoneel op een gegeven moment vastgelegd. De KUL-norm geeft, per gemeente, een cijfer dat het mogelijk maakt die gemeente kwantitatief te plaatsen tegenover elke andere gemeente van het Rijk.

Er wordt rekening gehouden met de kenmerken van die gemeente, onder meer met die van het politiepersoneel zonder dat er een rechtstreeks oorzakelijk verband is. Voor de verdeelsleutel wordt een wetenschappelijke techniek toegepast die voortvloeit uit de beschrijvende statistiek, namelijk de meervoudige lineaire regressieanalyse met intercept.

Op een ontmoeting met de chefs van de politiezones van de Duitstalige Gemeenschap bleek dat de KUL-norm niet aan de verwachtingen van de politiemensen inzake transparantie voldoet. Dat is onder meer te wijten aan het feit dat bij de toepassing van de KUL-norm de financiële middelen ter beschikking van de politiezones worden gesteld zonder dat exact wordt aangegeven voor welke posten ze worden vrijgemaakt. Bijgevolg kunnen ze moeilijk worden aangepast.

Volgens mijn informatie heeft op 14 maart jongstleden op de FOD Binnenlandse Zaken een vergadering over de KUL-norm plaatsgevonden. Naar aanleiding van die

l'Intérieur a chargé l'Université de Gand de réaliser une étude sur le sujet. Cette étude, menée par M. Paul Ponsaers, vise à examiner si la norme KUL répond aux exigences contemporaines des zones de police en Belgique. Elle devra plus particulièrement restructurer la norme KUL en termes de fonctionnalité, d'effectifs de la structure et de financement des zones de police.

Est-il prévu que la future version de la norme KUL reprenne des informations précises concernant les différents postes et les moyens financiers octroyés afin que les chefs des zones de police puissent mieux répartir leurs ressources ?

Les chefs de zone de police seront-ils impliqués dans la préparation de cette nouvelle norme KUL ? Est-il par exemple prévu que l'équipe de chercheurs de l'Université de Gand tienne compte des commentaires, critiques et amendements qui émaneraient des chefs de zone de police ? Dans le cas contraire, pour quelles raisons ne pas les associer à cette opération d'actualisation de la norme KUL ?

Enfin, les chefs de zone pourront-ils à tout le moins prendre connaissance et commenter la future norme KUL avant que celle-ci ne devienne opérationnelle ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Une réunion a effectivement eu lieu le 14 mars au SPF Intérieur dans le cadre de la recherche scientifique menée visant à restructurer la norme KUL actuelle.

Toutefois, l'Université de Gand a commencé ses travaux en mai 2010 dans le cadre de la réflexion plus générale sur le financement de la police locale. La recherche scientifique conduite par l'Université de Gand a pour objet de définir la capacité opérationnelle nécessaire à chaque zone de police pour satisfaire aux sept fonctions de base : le travail de quartier, l'intervention, l'accueil, la circulation, la recherche locale, l'assistance aux victimes et l'ordre public.

Les conclusions de l'étude étaient attendues pour la fin du mois d'avril 2011 mais, vu la complexité de la matière et afin d'affiner les résultats en fonction de la réalité policière, l'Université de Gand a sollicité une prolongation de sa mission pour quelques mois. J'ai acquiescé à cette demande en raison du caractère indispensable de cette étude et du souci des chercheurs de confronter étroitement leurs résultats au terrain policier.

Les chercheurs n'ont évidemment pas travaillé dans l'abstrait, ils se sont basés sur les effectifs de la police locale. Les données relatives au personnel sont en effet communiquées par les zones de police dans le cadre de ce que l'on appelle la « morphologie des services de police ».

Les chercheurs ont confronté ces données à l'environnement dans lequel évolue la police locale et aux variables de cet environnement qui ont une influence sur la capacité policière nécessaire à chaque fonctionnalité de base.

Les chercheurs ont également eu des contacts directs avec l'un et l'autre corps de police. Des membres de la police locale sont du reste membres de leur comité d'accompagnement. Il y a donc eu confrontation à la réalité policière et implication de la police locale. Cette démarche illustre à suffisance le souci de transparence dans l'élaboration d'une nouvelle norme de capacité pour la police locale. Votre questionnement vient au demeurant confirmer

vergadering heeft de minister van Binnenlandse Zaken de universiteit van Gent met een studie daarover belast. Die studie, onder leiding van de heer Paul Ponsaers, strekt ertoe na te gaan of de KUL-norm nog beantwoordt aan de huidige vereisten van de Belgische politiezones. Ze moet meer in het bijzonder de KUL-norm bijschaven op het vlak van de functionaliteit, het personeel van de structuur en de financiering van de politiezones.

Zal de nieuwe versie van de KUL-norm precieze informatie bevatten over de verschillende posten en de toegekende financiële middelen zodat de chefs van de politiezones hun middelen beter kunnen verdelen?

Zullen de chefs van de politiezones worden betrokken bij de voorbereiding van de nieuwe KUL-norm? Zullen de onderzoekers van de UGent bijvoorbeeld rekening houden met de commentaren, de kritiek en de amendementen van de chefs van de politiezones? Zo niet, waarom worden ze niet betrokken bij de actualisering van de KUL-norm?

Zullen de zonechefs minstens kennis kunnen nemen van en opmerkingen kunnen maken bij de toekomstige KUL-norm, voordat die operationeel wordt?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – *Op 14 maart heeft op de FOD Binnenlandse Zaken inderdaad een vergadering plaatsgevonden in het kader van de wetenschappelijke studie tot aanpassing van de huidige KUL-norm.*

De UGent heeft haar werkzaamheden al in mei 2010 aangevat, in het kader van een meer algemene denkoefening over de financiering van de lokale politie. Het wetenschappelijke onderzoek van de UGent heeft als doel voor elke politiezone de nodige operationele capaciteit vast te leggen om tegemoet te komen aan de zeven basisfuncties: wijkwerking, interventie, onthaal, verkeer, lokale recherche, slachtofferhulp en openbare orde.

De conclusies van de studie werden verwacht voor eind april 2011. Omdat de materie complex is en om de resultaten beter op de realiteit bij de politie af te stemmen, heeft de UGent gevraagd haar opdracht met enkele maanden te verlengen. Ik heb hiermee ingestemd omdat de studie zeer belangrijk is en omdat de onderzoekers hun resultaten rechtstreeks aan het politiewerk op het terrein willen toetsen.

De onderzoekers hebben uiteraard niet in het luchtledige gewerkt, maar zijn uitgegaan van het personeel van de lokale politie. De politiezones hebben de gegevens inzake personeel meegedeeld in het kader van de 'morphologie van de politiediensten'.

De onderzoekers hebben die gegevens getoetst aan de omgeving waarin de lokale politie werkt en aan de variabelen van die omgeving die een invloed hebben op de noodzakelijke politiecapaciteit voor elke basisfunctie.

De onderzoekers hebben ook rechtstreekse contacten gehad met verschillende politiekorpsen. In de begeleidingscommissie zitten trouwens leden van de lokale politie. De studie werd dus aan de realiteit van het politiewerk getoetst en de lokale politie werd erbij betrokken. Hieruit blijkt overduidelijk dat het de bekommernis is op basis van samenwerking een nieuwe capaciteitsnorm voor de lokale politie vast te leggen. Uw vraag bevestigt trouwens dat de

que cette norme est très attendue par les chefs de zone et les autorités locales.

Comme j'ai eu l'occasion de le préciser aux représentants des Unions des villes et communes que j'ai rencontrés le 14 mars dernier, même si j'avais espéré obtenir plus vite les résultats de la recherche, je suis convaincue que l'association des partenaires locaux à la définition de la nouvelle norme est un gage d'adhésion ultérieure et donc également un gage de réussite.

Mme Claudia Niessen (Ecolo). – Si j'ai bien compris, les résultats de l'étude seront communiqués également aux bourgmestres et aux chefs de zone de police.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de l'Intérieur. – Le document sera public, consultable par tous, y compris évidemment les députés, les sénateurs. Ce document intéresse tout le monde.

(La séance est levée à 11 h 15.)

zonechefs en de lokale overheden naar de nieuwe norm uitkijken.

Ik herhaal wat ik 14 maart jongstleden al tegen de vertegenwoordigers van de verenigingen van steden en gemeenten heb gezegd. Hoewel ik had gehoopt dat de resultaten van het onderzoek sneller beschikbaar zouden zijn, ben ik ervan overtuigd dat de lokale partners, doordat ze bij de vastlegging van de nieuwe norm worden betrokken, zich uiteindelijk beter in die norm zullen kunnen vinden. Dat is een garantie voor succes.

Mevrouw Claudia Niessen (Ecolo). – Als ik het goed heb begrepen, zullen de resultaten van de studie ook aan de burgemeesters en de chefs van de politiezones worden meegedeeld.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Binnenlandse Zaken. – Het document zal openbaar zijn en door iedereen, ook kamerleden en senatoren, kunnen worden geraadpleegd. Het document is voor iedereen van belang.

(De vergadering wordt gesloten om 11.15 uur.)